



基督教懷智服務處  
WAI JI CHRISTIAN SERVICE



督印人  
張寶瑛

審閱  
林倩雯

編輯成員  
陳錦輝 何詠欣  
朱穎熙 戴海滔



1期 | 2023年7月



300份

# 田景之聲

耶和華在他一切所行的，無不公義；  
在他一切所做的都有慈愛。

詩篇 145:17



[www.wjcs.org.hk](http://www.wjcs.org.hk)

## 白普理田景中心及宿舍



本計劃由香港公益金資助  
This project is supported by  
The Community Chest

關懷殘疾智障 · 促進傷健共融

# 見證田景30載



1993

白普理田景中心  
及宿舍投入服務



1998

智慧園義工加入



1998

山頂步行籌款



2017

香港十大優質  
社會服務獎



2018

千里城門展共融



2018

25周年分享會



2018

創邦慈善基金義工加入



接近三分之一個世紀，  
田景和大家經歷了30年，  
一起回顧當中的點滴……



**2004**

警察義工隊加入



**2007**

成立體適能室



**2007**

星槎賞



**2008**

入境處義工隊加入



**2023**

愛與包容啟動禮

30周年大慶典

？  
敬請期待

耶穌又對眾人說：我是世界的光。跟從我的，就不在黑暗裡走，必要得著生命的光。



## 愛與包容

「愛與包容」不是母親節的標語，而是我們團隊的新口號。它與社工的原則不謀而合：我們都生而平等，值得被尊重和欣賞。智障人士雖然不太了解外界，但他們都有豐富的內心世界、有獨特興趣、有珍重的人、有情緒起伏，也要克服各自的心理課題。例如焯峰很怕別人在他面前悄悄話，擔心被人批評；美芳想找人談天，但有時太焦慮，會大力捉住別人手臂，不是惡意的。

嚴肅的態度總能令服務使用者屈服跟從，但卻傷害了雙方感情。服務使用者屈服了一次，下次職員就需要再加強語氣才奏效。難道服務使用者不跟從流程就要劍拔弩張嗎？這樣對職員和服務使用者都沒有幫助。「愛與包容」並非縱容，是用溫和的態度相處。服務使用者出現情緒行為，協助服務使用者冷靜「無問題，我們幫你」，引導他們做應該的事「食飯時間啦，應該點做呢？請你坐返自己位置。」職員領略了這種愛，掌握了包容他人的方法；服務使用者整體減少作出挑戰和破壞行為，帶來正面效果。





「愛與包容」是雙向的。我們關心服務使用者，他們也能感受到，再以信任回應我們。就像小天使潔雯，她發脾氣的時候會出現挑戰行為，令職員很頭痛。我們發現傳統的獎罰制度不適合，因她對外界很敏感，很容易感到不安。表面是激進的行為，其實她內心需要被關愛和接受。我們選擇以愛融化她，理解潔雯的內心需要，接納她整個人。但包容不是縱容，如果不制止不責罵，只會令破壞行為升級。因此激進行為需要改善，不能傷害他人。當初我們和她很難溝通，彼此建立關係需要時間。後來我們教會她更多詞彙，讓她表達感受。

從事復康服務，「愛與包容」看似理所當然。我們是24小時宿舍服務，總有人手和支援較少的時候。我們也是人，難免夾雜個人情緒和觀感。面對繁忙工作的難題和壓力，也會迷失和遺忘了初心，所以同事間的互相提點非常重要，狀態不好的時候互相補位。我們都要有廣闊的胸襟和正能量，才能調整好態度應付工作的挑戰。



並要以恩慈相待，存憐憫的心，彼此饒恕，正如神在基督裡饒恕了你們一樣。

以弗所書4:32



## 成長路的中途 — 社工 阿欣

我以前就喜歡做義工，不同類別的人士都接觸過。由探訪獨居長者和露宿者，到青少年活動都有籌辦。別人會問，為甚麼要出錢出力去做義工呢？我自問很有親和力，受助者很願意跟我分享難處和不快；感覺他們很需要陪伴。雖然我只是過客，但仍能出現在他人的生命裡，讓他們享受那片刻的溫暖，這份滿足感是金錢不能衡量的。慶幸家人很支持我，教導我有能力就要多服務他人，這是我的福氣。我之前做過很多工作：倉務員、快餐店、甜品店和售貨員等。我很擅長做推銷，知道客人很會看臉，禁不起一點虛偽。我要細心聆聽客人需要，真誠地提供最適合的產品。後來反思人生，希望自己的工作能有更大滿足感，幫助更多的人。最難過的時刻有人陪伴，這是很溫暖的事，因此我決定了當上社工。

社工課程令我發現，原來幫人有很多知識和理論，更可以選不同的服務對象。青年服務我雖有興趣，但我希望服務被忽略的社群，因此選了復康界，進了庇護工場實習，帶領輕度智障的朋友工作賺錢。他們很sweet、很單純、活得很簡單。就算有殘缺，也不會怨天尤人。我不止是提供服務，他們亦啟發了我。讓我知道已經擁有很多，非常幸福了。我畢業後選擇繼續服務智障人士，應徵了不同的院舍。當中田景陳先生和我在面試中間聊了很久。沒有架子的他身為經理，仍然願意走到最前線幫忙，以服務為先。我感受到他的熱誠，因此最終選了田景入職。



這裡的工作節奏很快，大家不甘於讓服務使用者過普通的生活，不以疫情作為藉口。在重重限制下，提供無限量的服務。我很喜歡上次的章魚燒活動，職員打扮成日本師傅做章魚燒，我在旁播了Donki的洗腦歌。職員之間樂也融融，令我享受工作。我有不少困身的行政工作，當我做到悶，就會出去跟服務使用者玩玩，讓他們為我充電。我也很感謝其他社工，他們能察覺到我的「低氣壓」，互相補位，很窩心地接納了我，我真的很幸福。

我亦學習了調整自己的心態。服務使用者鬧情緒時，我會不自覺地責怪自己。就像加榮有段時間很遲睡，我安排了新流程讓他早睡早起，成效不錯。但他半夜有一次出現情緒行為影響職員，令我很灰心。因此我要調整自己的期望，明白這是加榮多年的壞習慣，很難立刻改變。對比十年前剛入宿，加榮現在已經乖很多了。我們的工作是陪伴他們，這是成長路的中途，終點還有很遠。我們要學會包容，就算服務使用者的行為不恰當，也要接納他整個人。我們付出的愛，服務使用者也會以愛心回應。





# 大家的「掌中寶」

## — 天使媽媽 服務使用者家屬



大家好，我是天使的媽媽！天使出院一年了，真是充滿奇蹟的一年。感恩我們家的難題，田景分擔了一半。我是一個很急性子的人，理解事情很快。為了女兒學了很多管教技巧。天使踏入青春期後性情大變。我給的指令清晰，期望天使能快快跟從。但我對她的要求過高，讓她吃不消。她的精神壓力影響甲狀腺病情，再受荷爾蒙影響，令中央神經系統出現問題，難以控制情緒。她繼承了我的固執，因沒辦法反抗大人，只好以情緒爆發來表達。結果只有硬碰硬，兩敗俱傷。

去年天使剛回田景，大家替我們想方法，不希望再頻繁入院。天使很需要陪伴，每晚哄睡要兩小時，花很多精力來談天按摩。當時我沒有信心讓天使回家過夜，星期六日度假都是即日來回。以往都是我單方面安撫天使，很怕她發脾氣。因此田景的大家決定以「愛與包容」來面對，這份大愛是我無法想像的。包容不是縱容，錯的事情不能接受，但我們接納她有個人情緒和需要，和她同行。天使訓練了我的耐性，我也淡化很多舊想法。天使學多幾個字又如何？堅持教他很多事情又有必要嗎？我發現她的健康最重要，雙方的壓力亦漸漸減輕了，謝謝田景的職員包容我們。後來天使確診新冠病毒，我決定帶他回家過聖誕一星期。日子很長，職員替我們擔心。但她睡多了，全程都很乖，這又是一個突破。

包容是互相的，我亦希望她學會包容他人。

「天使保權弄爛家具，令你不高興。但他是老伯伯了，要體諒他。」

「天使加榮很吵，他很努力控制自己了，要學會包容。」

間中說起天使芷菁，儘管是不開心的片段，天使都會說：「我有愛與包容她啊！」她慢慢受到我們打動，少了投訴。天使很懂得共情，理解他人感受。她喜歡老人家，明白老人行動困難。當下雨時我跟她解釋因我手受傷，不能帶她出門玩時，天使就不再任性。由此可見她是善良的孩子。

田景的職員都沒有架子，不分階級。很感謝經理陳先生，他從低做起，太太都在田景認識的。他即將退休了，很需要其他人來傳承那雙手、那顆心。我看到職員都很願意付出，常常做職責外的工作，與我們同行。天使能遇見你們，是何等的幸運！職員都這麼愛天使，父母也不遑多讓。我懷著無比感恩的心，包了迷你粽子「掌中寶」，希望大家喜歡！





# 天使的回憶

## — 服務使用者 李潔雯… 創意雯

朱sir和欣姑娘拿著舊相片，天使還記得幾多呢？



呢個係邊個啊？  
食粽啊？



邊個生日啊？

食蛋糕，  
媽咪長頭髮



創意雯

克蘭生日。下次  
都去食啦！



創意雯



創意雯係邊度？



去邊度啊？  
去走佬啊？

呢度。  
爸爸，媽咪



創意雯

有牛啊！  
赤徑露營。  
個廁所好靚



創意雯

有4個我啊！估下  
係邊度影相啊？



創意雯



太和……大埔！



創意雯

細個好得意啊。  
跟住我做  
「Kawaii ne」



欣姑娘



唔知啊。  
邊度啊？

朱sir

好肚餓啊!

創意雯

哇!  
你食3碗啊?

朱sir

爸爸食呢個,  
媽咪食呢個

創意雯



你返屋企笑得好開心。  
邊個煮飯?

朱sir

媽咪

創意雯

要多謝  
媽咪煮飯啊

欣姑娘

呢張相,  
去邊度啊?

欣姑娘

爸爸同媽咪, 黃石碼頭!  
有咩食啊?

創意雯

「扮曬蟹」啊

朱sir



欣姑娘

創意雯

朱sir

好多人啊,  
邊個最靚女?

欣姑娘

陸姑娘

創意雯

邊個最靚仔?

朱sir

(指著陳先生) 陳先生。  
陳方興老豆, 頭髮好靚,  
一模一樣。

創意雯



哇你好曳啊,  
我地保守秘密

欣姑娘

仲有邊個?

李潔... 鑫森 (改唔到口)。  
Tina姑娘, 卡Lin娜,  
欣姑娘

創意雯

中唔中意  
田景啊?

朱sir

田景中意,  
愛與包容!

創意雯

# 活動花絮



## 粽有你在

端午節是中國傳統的節日，為了讓服務使用者感受節日的氣氛，職員帶領他們外出觀賞龍舟比賽；準備美味的粽給服務使用者享用。

暫停了4年的龍舟競渡，大家再次可外出看龍舟比賽，看得很投入，落力為健兒打氣。



## 母親節活動

服務使用者為表達對媽媽的愛意，於職員指導下，親手製作賀咭，將祝福送給媽媽。



## 社區共融教育

中學生到中心參觀，瞭解服務使用者的日常生活，一起做手工、唱歌，加深中學生對智障人士的認識。雖然大部分學生第一次接觸智障人士，但他們投入地和服務使用者相處。



祂回答說：你要盡心、盡性、盡力、盡意愛主——你的神；又要愛鄰舍如同自己。

# 田景服務知多少？

我們參照服務質素標準(SQS)來管理和提供服務。今天來介紹其中幾項。

## 服務質素標準 (九)

服務單位採取一切合理步驟，以確保職員和服務使用者處身於安全的環境。



單位十分重視服務使用者和職員的安全和健康，致力提供一個安全環境，讓單位運作暢順。

- ▶ 單位於房間安裝扶手，讓服務使用者於房間走動時更安全。
- ▶ 單位添置了電動升降沐浴床，協助行動不便的服務使用者沐浴，配合電動移位吊機使用。減輕職員身體勞損的同時，服務使用者也能置身更安全的環境。

## 服務質素標準 (十二)

服務單位盡量尊重服務使用者在知情下作出服務選擇的權利。



在盡可能的情况下，讓服務使用者在適當時間獲得資料，選擇他們想採取的行動。



張貼每月活動時間表，讓服務使用者可以看到最新的活動資訊。

外出活動時，職員會讓服務使用者看餐單，透過文字和圖片，協助他們選擇心儀的食物。

## 服務質素標準 (十三)

服務單位尊重服務使用者的私人財產權利。



讓服務使用者將私人財物存放在安全妥當的地方。

- ▶ 每一間睡房由一位社康工作人員和舍務助理負責，管理個人物品和房間整潔。
- ▶ 個人衣物會存放於上鎖的衣櫃和床櫃。
- ▶ 妥善保管服務使用者個人證件，如身份證、殘疾人士登記證、個人八達通、特區護照和回鄉卡等。

請貼上郵票

### 《颱風及暴雨》時中心之運作情況

天氣情況		 8 NE 東北	 3	 1	 Black 黑	 Red 紅	 Amber 黃
中心開放		X	✓	✓	X	✓	✓
活動/ 訓練	戶外	X	X	✓	X	X	✓
	室內	X	✓	✓	X	✓	✓

\*如欲瞭解中心情況，可以致電中心查詢。



基督教懷智服務處  
 白普理田景中心及宿舍  
 地址：屯門田景邨田敦樓地下  
 電話：2465 0098  
 傳真：2462 5199  
 電郵：tkwj@wjcs.org.hk  
 網址：<http://www.wjcs.org.hk>  
 殘疾人士院舍牌號號碼：D0057

